

PRODUKTCODE / PRODUCT CODE

9999-DRI/B-4-28

BESCHREIBUNG / DESCRIPTION

ASYMMETRISCHER EINBAU-ADAPTER MIT DOPPELTER MANUELLER VERRIEGELUNGSEBEL, 6 LEITER (3 PHASEN + N + STEUERUNGSSYSTEM), MIT PHASENWÄHLER, MIT INTEGRIERTEM TREIBER

ASYMMETRICAL CONCEALED ADAPTER WITH DUAL LOCKING TABS, 6 CONDUCTORS (3 PHASES + N + CONTROL SYSTEM), WITH PHASE SELECTOR, WITH INTEGRATED DRIVER

TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA

Frequenz:	50/60Hz
<i>Frequenz:</i>	
Nennstrom und -spannung:	0,16A / 220/240V AC - 1A / 50V FELV
<i>Nennstrom und -spannung:</i>	
Max. Spannung (Ausgang):	47V dc (SELV)
<i>Max. Spannung (Ausgang):</i>	
Einschaltstrom:	5A 50 µs
<i>Einschaltstrom:</i>	

EIGENSCHAFTEN / FEATURES

Materialien:	Gehäuse aus polycarbonat; Kupferlegierte Kontakte
<i>Materials:</i>	<i>Polycarbonate body; Copper alloy contacts</i>
Verfügbar in den Farben:	Schwarz RAL 9005
<i>Available colours:</i>	<i>Black RAL 9005</i>
Befestigung:	Zum Einsetzen mit Klick
<i>Fastening:</i>	<i>Insert with click</i>
Gewicht:	142,3 g
<i>Weight:</i>	
Maximale Last:	50 N
<i>Max load:</i>	
Maximales Drehmoment:	2,5Nm
<i>Maximum torque:</i>	

Informationen / Information



Isoliert in
Klasse II

Zertifizierungen / Certifications



Spezifikationen / Specifications

T_A	$Max T_c$
35°C	85°C

WIRING / WIRING



automatische Klemme mit 1 Loch
automatic clamp with 1 hole



0,5-1
16-20 AWG

Querschnitt des verdrehten und flexiblen Leiters (mm² / AWG)
Section of stranded and flexible conductor (mm² / AWG)

ZUBEHÖR / ACCESSORIES



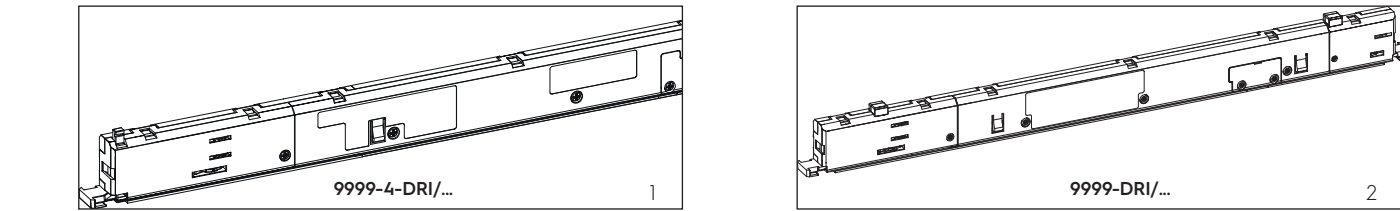
KIT-9909-ND/...

Anmerkungen / Notes

— Wählbare Leistungen/Ströme über Dip-Schalter (16 Kombinationen) 15W (350mA) - 28W (725mA)

— Selectable powers/currents via dipswitch (16 combinations) 15W (350mA) - 28W (725mA)

IT Adattatore a scomparsa 9999...DRI... - EN Concealed adapter 9999...DRI... - FR Adaptateurs cachés 9999...DRI... - DE In-Trac Adapter 9999...DRI....DRI...



IT Caratteristiche tecniche dell'adattatore serie 9999... - EN Technical features of adapter Series 9999... - FR Specifications techniques des adaptateurs de la serie 9999... - DE Technische Eigenschaften der Adapter Serie 9999...

IT - L'adattatore a scomparsa serie 9999... è un adattatore da utilizzare nel binario ONETRACK™. Caratteristica dell'adattatore è che, una volta montato nel binario, grazie alle sue dimensioni ridotte, non risulta più visibile, in quanto contenuto all'interno del binario stesso. L'adattatore può essere utilizzato solo in un binario installato a plafone; l'utilizzo in un binario installato a parete non è consentito. Sono previste due versioni: 9999-4-DRI/... adattatore a scomparsa senza la possibilità della gestione di un segnale di controllo; 9999-DRI/... adattatore a scomparsa con la possibilità della gestione di un segnale di controllo. All'interno dell'adattatore è alloggiata una scheda elettronica che permette l'alimentazione di un faretto a LED nel caso della serie 9999-DRI/... il faretto sarà anche dimmerabile.

9999-DRI: Le caratteristiche della scheda elettronica sono le seguenti: PRI: 220-240V 50-60 Hz; I_{max}=0,20 A; Λ_{max} =0,98; SEC: 125...500 mA DC; max=21W; Vomax=59 Vdc; Max carico: 50N.

9999-4-DRI: Le caratteristiche della scheda elettronica sono le seguenti: PRI: 220-240V 50-60 Hz; I_{max}=0,20 A; Λ_{max} =0,98; SEC: 200...700 mA DC; max=30W; Vomax=59 Vdc; Max carico: 50N.

EN - The concealed adapter 9999... Series is to be used only in ONETRACK tracks. The main feature of this adapter is that it will be completely hidden inside the track once inserted properly. This is possible thanks to its reduced dimensions that make it completely fit inside the track itself. The adapter can be used only in a ceiling mounted track. The use of this adapter is not compatible with track mounted in the wall. There are two versions of this adapter: 9999-4-DRI/... Concealed adapter fixed output; 9999-DRI/... Concealed adapter with a control system management. The adapter contains an electronic driver that can power a LED spotlight. The 9999-DRI Series is also dimmable.

9999-DRI: Electrical Characteristics of the driver: PRI: 220-240V 50-60 Hz; I_{max}=0,20 A; Λ_{max} =0,98; SEC: 125...500 mA DC; max=21W; Vomax=59 Vdc; Max load=50N.

9999-4-DRI: Electrical Characteristics of the driver: PRI: 220-240V 50-60 Hz; I_{max}=0,20 A; Λ_{max} =0,98; SEC: 200...700 mA DC; max=30W; Vomax=59 Vdc; Max load=50N.

FR - Les adaptateurs cachés de la serie 9999... peuvent uniquement être utilisés dans les rails ONETRACK™. La caractéristique principale de cet adaptateur est qu'il sera complètement caché à l'intérieur du rail une fois qu'il est inséré correctement. Ceci est possible grâce à ses dimensions réduites qui font qu'il va parfaitement à l'intérieur du rail. L'adaptateur peut être utilisé que dans un rail monté au plafond. L'utilisation de cet adaptateur n'est pas compatible avec un rail monté dans au mur. Il existe deux versions de cet adaptateur : 9999-4-DRI /... Adaptateur caché sortie fixe; 9999-DRI /... Adaptateur caché avec une gestion de système de contrôle. L'adaptateur contient une alimentation électronique capable d'alimenter un spot LED. La série 9999-DRI est également dimmable.

9999-DRI: Caractéristiques électriques de l'alimentation: PRI: 220-240V 50-60 Hz; I_{max}=0,20 A; Λ_{max} =0,98; SEC: 125...500 mA DC; max=21W; Vomax=59 Vdc; Charge max: 50N.

9999-4-DRI: Caractéristiques électriques de l'alimentation: PRI: 220-240V 50-60 Hz; I_{max}=0,20 A; Λ_{max} =0,98; SEC: 200...700 mA DC; max=30W; Vomax=59 Vdc; Charge max: 50N.

DE - Der ONETRACK In-Trac Adapter 9999... kann ausschließlich für ONETRACK Stromschienensysteme verwendet werden.. Aufgrund der schlanken Bauweise, wird dieser komplett in der Stromschiene versenkt. Es ist somit kein Aufbau von außen sichtbar. Die Verwendung des Adapters ist ausschließlich bei einer Deckenmontage möglich. Ein Einsatz in Stromschienen, welche an der Wand montiert sind, ist nicht möglich. Es gibt zwei Varianten des versenkbaren Adapters: 9999-4-DRI/... versenkbarer Adapter ohne Lichtsteuerungsanschlüssen; 9999-DRI/... versenkbarer Adapter mit Lichtsteuerungsanschlüssen (DALI); Die Adapter werden mit einem eingebauten Konstantstromkonverter geliefert.

9999-DRI/... Anschlussmerkmale des Konverters: Primärseite: 220-240V 50-60Hz; I_{max}= 0,20A; Λ_{max} = 0,98; Sekundärseite: Einstellbarer If von 125-500mA DC mittels einem Dipswitch-Schalter; maximale elektrische Leistung = 21W; maximale Ausgangsspannung = 59Vdc ; maximale Zugbelastung: F= 50N.

9999-4-DRI/... Anschlussmerkmale des Konverters: Primärseite: 220-240V 50-60Hz; I_{max}= 0,20A; Λ_{max} = 0,98; Sekundärseite: Einstellbarer If von 200-700mA DC mittels einem Dipswitch-Schalter; maximale elektrische Leistung = 30W; maximale Ausgangsspannung = 59Vdc ; maximale Zugbelastung: F= 50N.

IT Istruzioni di montaggio dell'adattatore serie 9999... - EN Mounting instructions of adapter 9999... Series - FR Consignes de montage de l'adaptateur de la série 9999 - DE Montageanleitung Adapter Serie 9999...

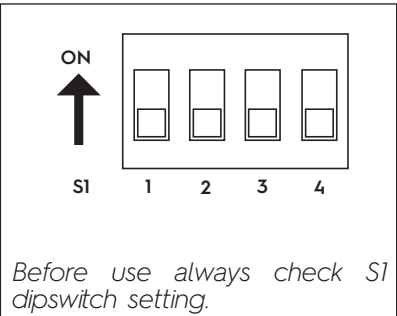
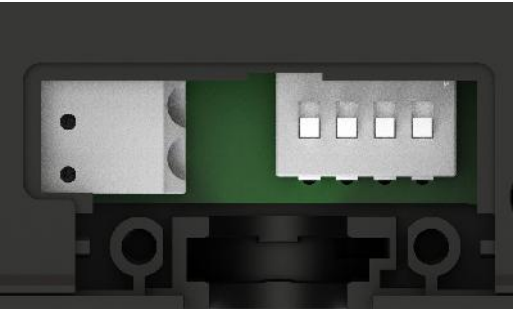
IT - Prima di installare l'adattatore 9999... all'interno del binario bisogna selezionare le caratteristiche elettriche in uscita, che devono corrispondere a quelle del faretto che verrà installato successivamente, garantendo così il suo corretto funzionamento. Per fissare l'apparecchio di illuminazione all'adattatore è possibile utilizzare uno dei KIT previsti: KIT-9909-ND/M10 e KIT-9909-ND/M13.

EN - Before installing adapter 9999... inside the track, the output current needs to be selected. This current should be selected with care given to the spotlight that will be installed on this adapter. One of these accessories can be used for mounting the luminaries into the adapter: KIT-9909-ND/M10 e KIT-9909-ND/M13.

FR - Avant l'installation de l'adaptateur 9999... dans le rail , le courant de sortie doit être sélectionné. Ce courant doit être sélectionné en tenant compte des spécifications du spot LED qui sera fixé à cette alimentation. Pour fixer votre appareil d'éclairage à un adapteur vous pouvez un des accessoires suivants: KIT-9909-ND/M10 e KIT-9909-ND/M13.

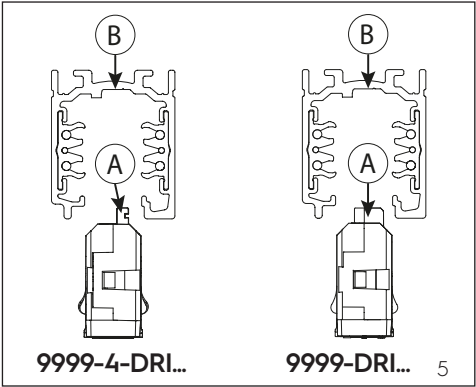
DE - Vor dem Einbauen des 9999... Adapters muss die Ausgangsstromstärke mittels dem Dipswitch-Schalters eingestellt werden. In der folgenden Tabelle sind die Schalterstellungen mit dementsprechenden Stromstärken definiert. Zur Befestigung der Leuchten am Adapter kann eines der folgenden Zubehörfteile verwendet werden: Montagenippel M10x1: KIT-9909-ND/M10 Montagenippel M13x1: KIT-9909-ND/M13.

9999-DRI/...-4-28: KEYS COMBINATION FOR CURRENT SETTING

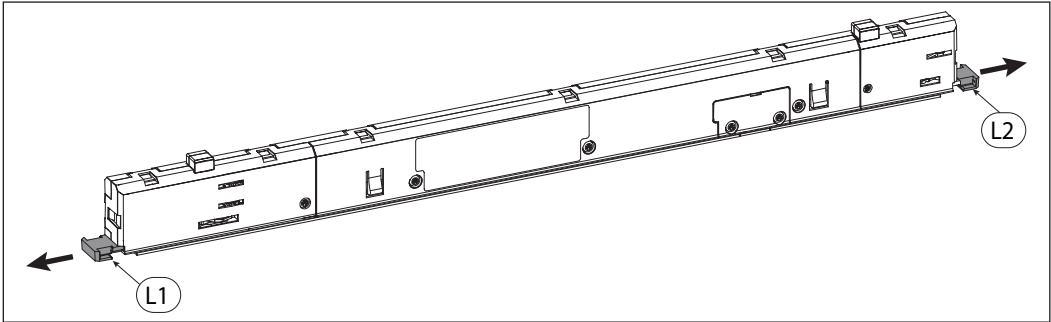


Pout (W)	Vout (Vdc)	Iout (mA)	1	2	3	4
15	5...42	350	-	-	-	-
16	5...42	375	-	-	-	ON
17	5...42	400	-	-	ON	-
18	5...42	425	-	-	ON	ON
19	5...42	450	-	ON	-	-
20	5...42	475	-	ON	-	ON
21	5...42	500	-	ON	ON	-
22	5...42	525	-	ON	ON	ON
23	5...42	550	ON	-	-	-
24	5...42	575	ON	-	-	ON
25	5...42	600	ON	-	ON	-
26	5...42	625	ON	-	ON	ON
28	5...42	650	ON	ON	-	-
28	5...41	675	ON	ON	-	ON
28	5...40	700	ON	ON	ON	-
28	5...38	725	ON	ON	ON	ON

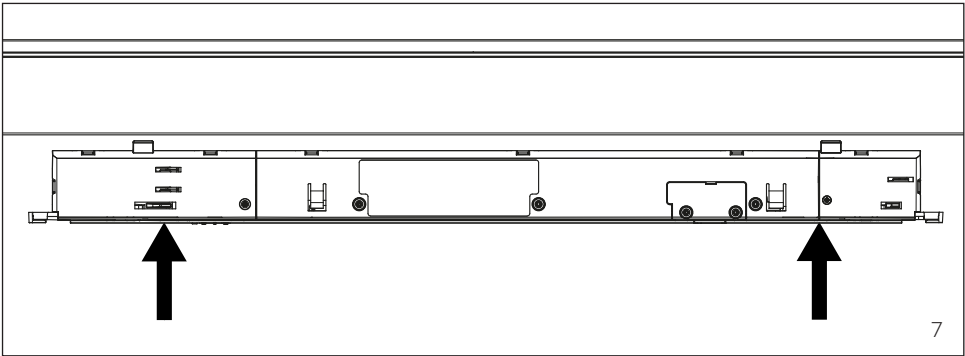
IT - Inserire l'adattatore 9999... nel binario, in modo tale che la chiave meccanica A dell'adattatore corrisponda con lo scarico B presente sul binario.
EN - Insert the adapter 9999... into the track, so that the mechanical key A matches the B groove on the track.
FR - Insérez l'adaptateur 9999... dans le rail, afin que la clé mécanique corresponde à la rainure B du rail.
DE - Setzen Sie den Adapter 9999... in die korrekte Richtung der Stromschiene ein, sodass die mechanische Codierung (A) mit der Fuge (B) an der Stromschiene übereinstimmt.



IT - Per garantire il corretto inserimento dell'adattatore nel binario bisogna assicurarsi che le due leve L1 ed L2 siano completamente estratte.
EN - In order to guarantee the correct insertion of the adapter into the track one must be sure that L1 and L2 latches are completely extracted.
FR - Afin de garantir l'insertion correcte de l'adaptateur dans le rail il faut s'assurer que les verrous L1 et L2 sont complètement extraits.
DE - Um ein korrektes Einsetzen des Adapters in die Stromschiene zu gewährleisten, müssen die Verschlussriegel L1 und L2 vollständig herausgezogen sein.



IT - Inserire l'adattatore all'interno del binario.
EN - Insert the adapter into the track.
FR - Insérez l'adaptateur dans le rail.
DE - Setzen Sie den Adapter in die Stromschiene ein

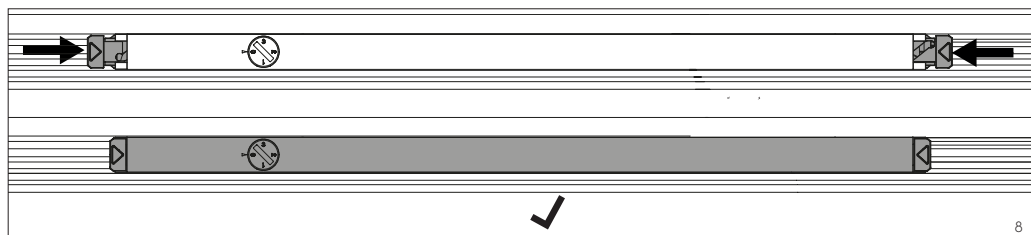


IT - Una volta che l'adattatore è stato inserito all'interno del binario, spingere le due leve indicate con le frecce fino al loro completo aggancio all'adattatore.

EN - Once the adapter is inserted into the track, push the levers indicated by the arrows till they are completely closed and flush in the adapter.

FR - Une fois que l'adaptateur est inséré dans le rail, poussez les leviers, indiqués par les fleches, jusqu'à ce qu'ils sont complètement fermés et égaux dans l'adaptateur.

DE - Nach dem Einsetzen des Adapters, schieben Sie beide Verschlussriegel in die jeweilige Pfeilrichtung, bis diese komplett verriegelt und im Adapter versenkt sind.

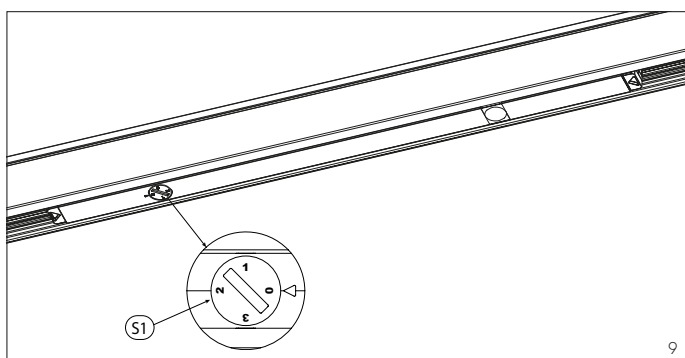


IT - Nel caso in cui il sistema binario sia connesso ad un impianto trifase è possibile selezionare su quale fase (L1, L2 o L3) distribuire il singolo faretto, utilizzando il selettore S1 previsto sull'adattatore. Il selettore di fase deve essere manovrato in fase di installazione e da utenti qualificati.

EN - If the track system is connected with a three phase system it is possible to select the phase (L1, L2 or L3) for each spotlight using phase selector on the adapter. The phase selector must be used when installing and by trained personnel only.

FR - Si le rail est raccordé à un réseau triphasé, il est possible de choisir la phase (L1, L2 ou L3) pour chaque spot à l'aide du selecteur de phase sur l'adaptateur. Le sélecteur de phase doit être utilisé lors de l'installation et uniquement par une personne qualifiée.

DE - Sofern das Stromschienensystem mehrphasig angeschlossen ist (400V), besteht die Möglichkeit die entsprechende Phasenwahl (L1, L2 oder L3) mittels des Phasenwahldrehschalters (S1) auszuwählen. Die Phasenwahl darf nur während der Installation und nur von Fachpersonal ausgeführt werden.



IT Smontaggio dell'adattatore serie 9999... dal sistema binario - EN Dismounting of the adapter 9999... series from the track system - FR Démontage du rail de l'adaptateur de la serie 9999... et du spot - DE Demontage der Adapterserie 9999... aus dem Stromschienensystem

IT - Estrarre le due leve L1 e L2. Successivamente estrarre l'adattatore dal binario.

EN - Extract the two levers L1 and L2. Then extract the adapter from the track.

FR - Extraire les deux leviers L1 et L2. Puis extrayez l'adaptateur du rail.

DE - Schieben Sie den Verschlussriegel (L1) und (L2) in der Pfeilrichtung heraus.

